

Title	相互対話に向けた比較憲法学の基盤の構築：欧米諸国の日本憲法研究状況を踏まえて
Sub Title	Structuring basics of comparative constitutional law
Author	横大道, 聡(Yokodaido, Satoshi)
Publisher	慶應義塾大学
Publication year	2018
Jtitle	学事振興資金研究成果実績報告書 (2017.)
Abstract	<p>本研究は, ①欧米諸国における比較憲法学の状況や日本研究状況, それに対する理論的関心を踏まえて, ②日本の憲法研究状況を発信し, ③もって欧米諸国との「対等かつ双方向の比較憲法学」の基盤の整備と構築に努めようとするものである。本年度の研究成 果は次のとおりである。</p> <p>本年度は, 3か年計画の最終年度ということで, 学事振興資金の多くをこれまでの研究成果を積極的に英語で発信するための準備に費やした。 具体的には, 「日本の表現の自由論に対するアメリカ憲法の影響」, 「日本の死刑制度」の翻訳, 日本国憲法研究者の書評の英語での作成, 日本の時事問題についての英訳(「国政と都議選」)の4本の原稿を翻訳し, それを公表する準備を行った。</p> <p>以上, 3か年計画の最終年度の目標であった英語による情報発信を行う準備を整えた。実際に掲載 されるのは先になるが, おおむね予定通り研究を進めることができた。</p> <p>We translated some articles that treat Japanese constitutional law into English. To be concrete, "Influence of the U.S. on Japan's Freedom of Speech," "Japan's Constitution and the Death Penalty," "Book Review of Prof. Makoto Oishi's Constitutional Framework of the Government," and "National Politics and Metropolitan Assembly Elections : The Popular and Urban Viewpoints."</p>
Notes	
Genre	Research Paper
URL	http://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2017000001-20170260

研究代表者	所属	大学院法務研究科(法科大学院)	職名	准教授	補助額	500 (特B)千円
	氏名	横大道 聡	氏名 (英語)	Satoshi Yokodaido		
研究課題 (日本語)						
相互対話に向けた比較憲法学の基盤の構築——欧米諸国の日本憲法研究状況を踏まえて						
研究課題 (英訳)						
structuring basics of comparative constitutional law						
1. 研究成果実績の概要						
<p>本研究は、①欧米諸国における比較憲法学の状況や日本研究状況、それに対する理論的関心を踏まえて、②日本の憲法研究状況を発信し、③もって欧米諸国との「対等かつ双方向の比較憲法学」の基盤の整備と構築に努めようとするものである。本年度の研究成</p> <p>果は次のとおりである。</p> <p>本年度は、3か年計画の最終年度ということで、学事振興資金の多くをこれまでの研究成果を積極的に英語で発信するための準備に費やした。</p> <p>具体的には、「日本の表現の自由論に対するアメリカ憲法の影響」、「日本の死刑制度」の翻訳、日本国憲法研究者の書評の英語での作成、日本の時事問題についての英訳(「国政と都議選」)の4本の原稿を翻訳し、それを公表する準備を行った。</p> <p>以上、3か年計画の最終年度の目標であった英語による情報発信を行う準備を整えた。実際に掲載されるのは先になるが、おおむね予定通り研究を進めることができた。</p>						
2. 研究成果実績の概要 (英訳)						
We translated some articles that treat Japanese constitutional law into English. To be concrete, "Influence of the U.S. on Japan's Freedom of Speech," "Japan's Constitution and the Death Penalty," "Book Review of Prof. Makoto Oishi's Constitutional Framework of the Government," and "National Politics and Metropolitan Assembly Elections: The Popular and Urban Viewpoints."						
3. 本研究課題に関する発表						
発表者氏名 (著者・講演者)	発表課題名 (著書名・演題)	発表学術誌名 (著書発行所・講演学会)	学術誌発行年月 (著書発行年月・講演年月)			
横大道聡	憲法典の改正と憲法秩序の変動の諸相	憲法問題	2017年5月			
岡田順太	法律時評 国政と都議選：国民目線と都会目線	法律時報	2017年9月			